

NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

4º Curso de Educación Primaria

Adrián, Carmen Rodríguez, Carmen Fontal, David Fernández, Sandra López, Daniel, Rubén, Iván, Sandra Fernández, Rafael, Tamara, Jonathán, David Rubianes, Juan José, Andrea, e Diego
Curso 2007-2008

ARANZA



Lugares situados sobre vales, ou valgadas. Arancio: medida agraria.

ARROXO

Fai referencia a unha canle artificial para o lavado dos materiais mineiros.



BARALLA



Cercada, valada. Relacionase con varalia, seto de travesaños ou varales.

BERXELOS

Nome parroquial que fai referencia a Santo Martiño de Bexelos.



CONSTANTÍN

Lugar de Constantinus Antropónimo latino



COVAS



Obsérvanse covas naturais escavadas na rocha.

FERREIROS

Lugar de extracción do ferro. Industria do ferro.



FRANCOS

Lugares exentos de pagos ou libres. Terreos comunais nas beiras dos ríos que están a campo aberto para a circulación e pastoreo libre do gando.



GUIMAREI

Lugar de Wimaredus. Antropónimo xermánico.



LAXES

Nome de orixe celta. Fai referencia a lugares pedregosos, de pedras planas.



LEBRUXO

Nome de orixe descoñecido. Relacionase con Labrusium, que fai referencia a uva ou vides silvestres.



LEXO

Refírese a pedra? Ou ao nome do primeiro posuidor chamado Laegius ou Laedius?



PACIOS

Antigas casas ou mansións Señorais.



PEDRAFITA DE CAMPORREDONDO

Topónimo de fronteir A pedra fita ou fincad no chan recolle a tradición de delimitar antigos territorios con pedras cravadas.



PENA RUBIA

Pedra vermella? Pena rochosa?



PIÑEIRA

Derivado de piña. Froito da árbore pinus? Sobrenome persoal Pinus?



POL

Nome de antigo Posuidor. Vila Pauli, Paulus.



POUSADA

Lugares elevados onde se descansa. Nomea antigas pousadas ou fincas medievais para descansar



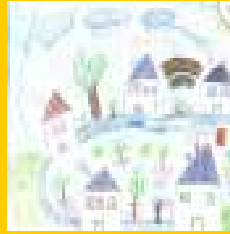
RECESENDE

Antropónimo visigótico. Recesindus, sería o dono do lugar



RIBA DE NEIRA

Lugar enriba do río Neira. Este río chamábase Arce E despois Neira, apelido dun príncipe que matou unha grande serpe nas súas beiras.



SOBRADO

Refírese a un lugar elevado, situado nun alto. Santa Cruz de Picato, deriva de picato, e dicir pecado.



SAN MARTIÑO



Deriva do Santo Martiño, sendo este nome derivado de mars, martis, marte

TEIXEIRA



Lugar con abundancia de teixos, árbores e animais

SAN MIGUEL

Nome hebreo do arcanxo San Miguel

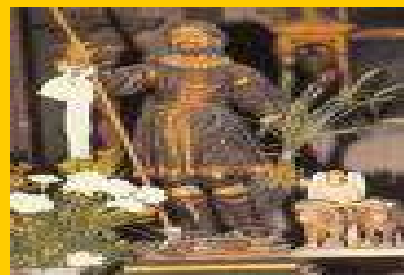


VILA CHAMBRE

Nome dunha persoa? Alcume dunha persoa?



SAN ESTEBO



Ten a súa orixe no nome grego Santus Esteban

VILARPUNTEIRO

Alcume persoal do primeiro posuidor? Lugar de "polenta", boliño doce de fariña de orxo?



SIXIREI

Antropónimo visigótico Sigeredus



VILARTELÍN

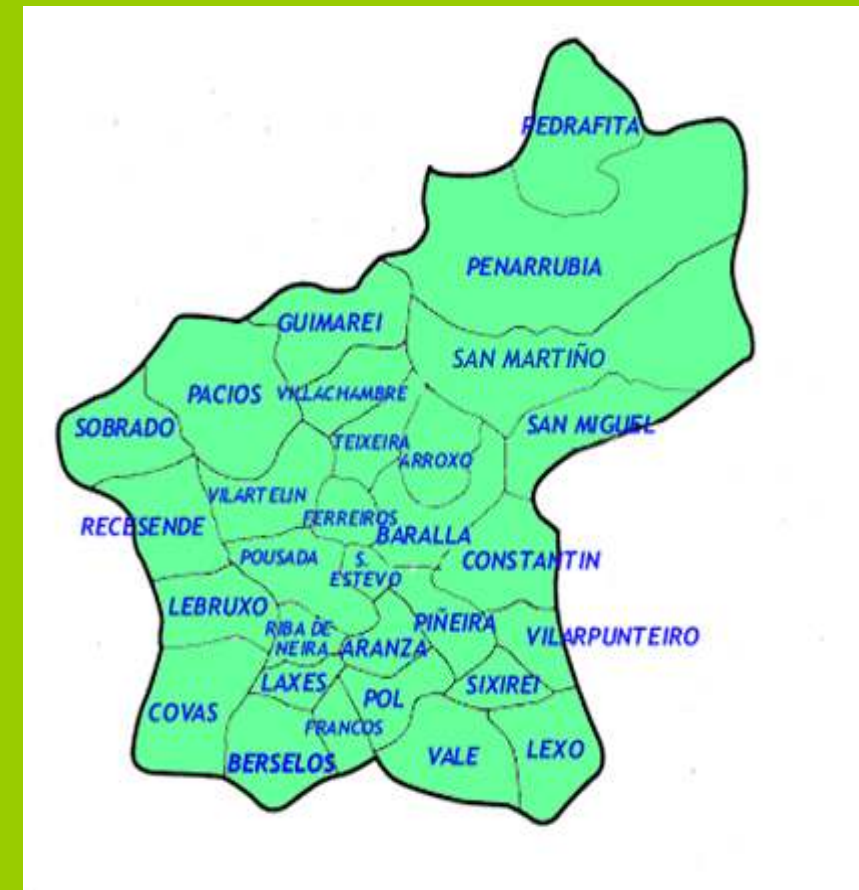
Lugar de Tellini



TOPONIMIA DE BARALLA

O meu camino hoxe ten o mirar dun antonte. Arreceden os sendeiros nas agras zosan as fontes. Labrego afala ó seu gado. Mide o tempo a súa ponte. Aire quedo e tembrando.

María Mariño



CONCELLO DE BARALLA

XUNTA DE GALICIA
PRESIDENCIA
Secretaría Xeral de Política Lingüística

XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE EDUCACIÓN
E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA
CPI LUÍS DÍAZ MORENO